

ZARZĄDZENIE NR 0050.589.2025
BURMISTRZA MIASTA CIESZYNIA

z dnia 5 listopada 2025 r.

w sprawie przeprowadzenia konsultacji z radami działalności pożytku publicznego lub organizacjami pozarządowymi i podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie zmiany uchwały nr XLIV/461/18 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 26 kwietnia 2018 roku w sprawie ustalenia wysokości cen i opłat za usługi komunalne o charakterze użyteczności publicznej oraz za korzystanie z obiektów i urządzeń użyteczności publicznej w obiektach sportowo – rekreacyjnych funkcjonujących przy Urzędzie Miejskim w Cieszynie

Na podstawie art. 30 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2025 r. poz. 1153) w zw. z art. 5a ust.1 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (tekst jednolity Dz. U. 2025 r. poz. 1338) oraz wykonaniu uchwały Nr XVII/180/20 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 22 kwietnia 2020 r. w sprawie określenia szczegółowego sposobu konsultowania projektów aktów prawa miejscowego z radami działalności pożytku publicznego lub organizacjami pozarządowymi i podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. Urz. Woj. Śląsk. z 2020 r., poz. 3472)

§ 1. 1. Zarządzam przeprowadzenie konsultacji z radami działalności pożytku publicznego lub organizacjami pozarządowymi i podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie projektu uchwały, w celu poznania ich opinii, w przedmiocie projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie zmiany uchwały nr XLIV/461/18 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 26 kwietnia 2018 roku w sprawie ustalenia wysokości cen i opłat za usługi komunalne o charakterze użyteczności publicznej oraz za korzystanie z obiektów i urządzeń użyteczności publicznej w obiektach sportowo – rekreacyjnych funkcjonujących przy Urzędzie Miejskim w Cieszynie, stanowiącego załącznik do niniejszego zarządzenia.

2. Wyznaczam termin rozpoczęcia konsultacji na dzień 6 listopada 2025 r., a termin zakończenia na dzień 20 listopada 2025 r.

3. Konsultacje zostaną przeprowadzone w formie platformy internetowej poprzez publikację przedmiotu konsultacji na stronie internetowej oraz zbieranie uwag i opinii:

1) przesłanych na adres: sport@um.cieszyn.pl

2) złożonych w Urzędzie Miejskim w Cieszynie, Rynek 1 (biuro podawcze).

4. Ustalam treść ogłoszenia o przeprowadzeniu konsultacji w brzmieniu stanowiącym załącznik do zarządzenia i umieszczam go w Biuletynie Informacji Publicznej Miasta Cieszyna, na stronie internetowej Cieszyna, na tablicy ogłoszeń w Urzędzie Miejskim w Cieszynie, a informację o prowadzonych konsultacjach publikuję w „Wiadomościach Ratuszowych”.

§ 2. Przekazuję projekt uchwały, o którym mowa w § 1 ust. 1 Cieszyńskiej Radzie Seniorów.

§ 3. Wykonanie zarządzenia powierzam Naczelnikowi Wydziału Sportu Urzędu Miejskiego w Cieszynie.

§ 4. Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Burmistrz Miasta Cieszyna

Gabriela Staszkiewicz

**OGŁOSZENIE O KONSULTACJACH
PROJEKTU UCHWAŁY RADY MIEJSKIEJ CIESZYNA**

Na podstawie zarządzenia Nr 0050.589.2025 z dnia 5 listopada 2025 r., Burmistrz Miasta Cieszyna ogłasza przeprowadzenie konsultacji projektu uchwały Rady Miejskiej Cieszyna z radami działalności pożytku publicznego lub organizacjami pozarządowymi i podmiotami wymienionymi w art. 3 ust. 3 ustawy o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie.

Przedmiot konsultacji	Projekt uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie zmiany uchwały Nr XLIV/461/18 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 26 kwietnia 2018 roku w sprawie ustalenia wysokości cen i opłat za usługi komunalne o charakterze użyteczności publicznej oraz za korzystanie z obiektów i urządzeń użyteczności publicznej w obiektach sportowo – rekreacyjnych funkcjonujących przy Urzędzie Miejskim w Cieszynie
Termin konsultacji	od 6.11.2025 r. do 20.11.2025 r.
Obszar konsultacji	Gmina Cieszyn
Forma zgłaszania opinii	Uwagi i opinie należy zgłaszać w formie pisemnej: - poprzez złożenie w Urzędzie Miejskim w Cieszynie, Rynek 1; - drogą elektroniczną na adres e-mail: sport@um.cieszyn.pl Do opinii należy dołączyć oświadczenie osoby, która ją podpisała, o następującej treści: „Oświadczam, iż jestem uprawniona/y do składania oświadczeń woli w imieniu [nazwa organizacji]. Data: Czytelny podpis:”
Sposób ogłoszenia wyników konsultacji	Wyniki konsultacji w formie raportu podsumowującego zostaną opublikowane w Biuletynie Informacji Publicznej, na stronie internetowej Urzędu Miejskiego w Cieszynie oraz na stronie internetowej Cieszyna.

Zapytania i uwagi dotyczące przebiegu konsultacji można zgłaszać do 20.11.2025 r.

Projekt uchwały Rady Miejskiej Cieszyna w sprawie zmiany uchwały Nr XLIV/461/18 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 26 kwietnia 2018 roku w sprawie ustalenia wysokości cen i opłat za usługi komunalne o charakterze użyteczności publicznej oraz za korzystanie z obiektów i urządzeń użyteczności publicznej w obiektach sportowo – rekreacyjnych funkcjonujących przy Urzędzie Miejskim w Cieszynie stanowi załącznik do ogłoszenia.

**Uchwała Nr
Rady Miejskiej Cieszyna**

z dnia 2025 r.

w sprawie zmiany uchwały nr XLIV/461/18 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 26 kwietnia 2018 r. w sprawie ustalenia wysokości cen i opłat za usługi komunalne o charakterze użyteczności publicznej oraz za korzystanie z obiektów i urządzeń użyteczności publicznej w obiektach sportowo-rekreacyjnych funkcjonujących przy Urzędzie Miejskim w Cieszynie

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15, art. 40 ust. 1 oraz art. 42 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2025 r. poz. 1153) oraz art. 4 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 20 grudnia 1996 r. o gospodarce komunalnej (tekst jednolity: Dz. U. z 2021 r. poz. 679)

**Rada Miejska Cieszyna
uchwała, co następuje:**

§ 1. Zmienić uchwałę nr XLIV/461/18 Rady Miejskiej Cieszyna z dnia 26 kwietnia 2018 r. w sprawie ustalenia wysokości cen i opłat za usługi komunalne o charakterze użyteczności publicznej oraz za korzystanie z obiektów i urządzeń użyteczności publicznej w obiektach sportowo-rekreacyjnych funkcjonujących przy Urzędzie Miejskim w Cieszynie w ten sposób, że:

- 1) dotychczasowy załącznik nr 1 otrzymuje brzmienie określone w załączniku nr 1 do niniejszej uchwały,
- 2) dotychczasowy załącznik nr 2 otrzymuje brzmienie określone w załączniku nr 2 do niniejszej uchwały,
- 3) dotychczasowy załącznik nr 3 otrzymuje brzmienie określone w załączniku nr 3 do niniejszej uchwały.

§ 2. Wykonanie uchwały powierzyć Burmistrzowi Miasta Cieszyna.

§ 3. Uchwała podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Śląskiego i wchodzi w życie z dniem 1 stycznia 2026 r.

WYSOKOŚĆ CEN I OPLAT ZA KORZYSTANIE Z OBIEKTU
Hala Widowiskowo–Sportowa im. Cieszyńskich Olimpijczyków, ul. Sportowa 1

Poz.	Rodzaj opłaty	J.m.	Cena (zawiera podatek VAT)
1.	Lodowisko - ślizgawka ogólnodostępna (dni robocze)		
	Rolkowisko - jazda na rolkach, wrotkach (wszystkie dni tygodnia)		
	a) bilet jednorazowy normalny ¹	osoba/godz. ⁶	10,00 zł
	b) bilet jednorazowy normalny dla posiadacza Cieszyńskiej Karty Mieszkańca	osoba/godz. ⁶	9,00 zł
	c) bilet jednorazowy ulgowy ^{1,2}	osoba/godz. ⁶	6,00 zł
	d) bilet jednorazowy ulgowy dla posiadacza Cieszyńskiej Karty Mieszkańca ²	osoba/godz. ⁶	5,00 zł
	e) szkolne grupy z cieszyńskich szkół i przedszkoli (minimum 10 osób)	osoba/godz. ⁶	5,00 zł
2.	Lodowisko - ślizgawka ogólnodostępna (soboty, niedziele, święta)		
	a) bilet jednorazowy normalny ¹	osoba/godz. ⁶	15,00 zł
	b) bilet jednorazowy normalny dla posiadacza Cieszyńskiej Karty Mieszkańca	osoba/godz. ⁶	14,00 zł
	c) bilet jednorazowy ulgowy ^{1,2}	osoba/godz. ⁶	8,00 zł
	d) bilet jednorazowy ulgowy dla posiadacza Cieszyńskiej Karty Mieszkańca ²	osoba/godz. ⁶	7,00 zł
3.	Karnety na 10 godzinnych wejść na ślizgawkę ogólnodostępną, rolkowisko		
	a) karnet normalny ¹	szt. ⁷	80,00 zł
	b) karnet normalny dla posiadacza Cieszyńskiej Karty Mieszkańca	szt. ⁷	72,00 zł
	c) karnet ulgowy ^{1,2}	szt. ⁷	50,00 zł
	d) karnet ulgowy dla posiadacza Cieszyńskiej Karty Mieszkańca ²	szt. ⁷	45,00 zł
4.	Bilet wstępu na halę jednorazowy dla osoby niekorzystającej z płyty lodowiska, rolkowiska lub boisk	osoba/godz. ⁶	5,00 zł
5.	Udostępnienie taflí lodowiska		
	a) udostępnienie całej taflí w godz. 8 – 20 ^{4,5}	godz. ⁸	450,00 zł
	b) udostępnienie całej taflí w godz. 20 – 8 ^{4,5}	godz. ⁸	375,00 zł
	c) udostępnienie całej taflí z szatnią dla klubów sportowych ^{3,4}	godz. ⁸	75,00 zł
	d) udostępnienie 1/2 taflí ^{4,5}	godz. ⁸	225,00 zł
	e) udostępnienie 1/2 taflí z szatnią dla klubów sportowych ^{3,4}	godz. ⁸	37,50 zł
6.	Udostępnienie płyty rolkowiska (w tym boiska do koszykówki, siatkówki, piłki ręcznej, piłki nożnej halowej)		
	a) udostępnienie całej płyty ⁵	godz. ⁸	150,00 zł
	b) udostępnienie całej płyty z szatnią dla klubów sportowych ³	godz. ⁸	50,00 zł
	c) udostępnienie całej płyty dla grup z cieszyńskich szkół i przedszkoli	godz. ⁸	105,00 zł
	d) udostępnienie 1/2 płyty ⁵	godz. ⁸	75,00 zł
	e) udostępnienie 1/2 płyty z szatnią dla klubów sportowych ³	godz. ⁸	25,00 zł
	f) udostępnienie 1/2 płyty dla grup z cieszyńskich szkół i przedszkoli	godz. ⁸	52,50 zł
7.	Udostępnienie boiska do badmintona		

	a) opłata jednorazowa normalna ¹	godz. ⁸	15,00 zł
	b) opłata jednorazowa normalna dla posiadacza Cieszyńskiej Karty Mieszkańca	godz. ⁸	14,00 zł
	c) opłata jednorazowa ulgowa ^{1,2}	godz. ⁸	8,00 zł
	d) opłata jednorazowa ulgowa dla posiadacza Cieszyńskiej Karty Mieszkańca ²	godz. ⁸	7,00 zł
	e) karnet na 10 godzinnych wejść normalny ¹	szt. ¹⁰	135,00 zł
	f) karnet na 10 godzinnych wejść normalny dla posiadacza Cieszyńskiej Karty Mieszkańca	szt. ¹⁰	121,50 zł
	g) karnet na 10 godzinnych wejść ulgowy ^{1,2}	szt. ¹⁰	72,00 zł
	h) karnet na 10 godzinnych wejść ulgowy dla posiadacza Cieszyńskiej Karty Mieszkańca ²	szt. ¹⁰	64,80 zł
Udostępnienie sali konferencyjnej (nr 4, nr 21)			
8.	a) udostępnienie sali ⁵	godz. ⁸	75,00 zł
	b) udostępnienie sali dla klubów sportowych ³	godz. ⁸	12,50 zł
9.	Udostępnienie jednorazowo 1 szatni z prysznicami lub przebieralni	1 wejście	105,00 zł
Udostępnienie hali wraz z zamrożoną płytą lodowiska, widownią i zapleczem			
10.	a) udostępnienie hali ^{4,5}	godz. ⁸	750,00 zł
	b) udostępnienie hali ⁴	dzień ⁹	7 500,00 zł
	c) udostępnienie hali dla klubów sportowych ^{3,4}	godz. ⁹	125,00 zł
	d) udostępnienie hali dla klubów sportowych ^{3,4}	dzień ⁹	1 250,00 zł
Udostępnienie hali wraz z widownią i zapleczem poza okresem mrożenia tafli lodowiska			
11.	a) udostępnienie hali ⁵	godz. ⁸	600,00 zł
	b) udostępnienie hali	dzień ⁹	6 000,00 zł
	c) udostępnienie hali dla klubów sportowych ³	godz. ⁸	62,50 zł
	d) udostępnienie hali dla klubów sportowych ³	dzień ⁹	625,00 zł
Wypożyczenie sprzętu			
12.	a) wypożyczenie 1 pary łyżew/rolek ¹	godz. ⁶	10,00 zł
	b) wypożyczenie kasku ¹	godz. ⁶	5,00 zł
	c) wypożyczenie sprzętu do nauki jazdy na łyżwach ¹	godz. ⁶	10,00 zł
	d) wypożyczenie kompletu rakietek do badmintona i lotki ¹	godz. ⁶	15,00 zł
13.	Ostrzenie łyżew	para	15,00 zł

¹ Posiadacze Cieszyńskiej Karty Dużej Rodziny są uprawnieni do zniżki 50%.

² Do korzystania z biletów i karnetów ulgowych są uprawnieni, po okazaniu stosownego dokumentu:

- dzieci do 6 roku życia,
- dzieci i młodzież uczący się,
- studenci do 26 roku życia,
- emeryci i renciści,
- posiadacze Ogólnopolskiej Karty Seniora,
- osoby z niepełnosprawnością,
- posiadacze tytułu Cieszyńskiego Olimpijczyka.

³ Cena dla klubów sportowych, stowarzyszeń i fundacji z siedzibą zarejestrowaną na terenie Gminy Cieszyn:

- posiadających licencję właściwego dla danej dyscypliny polskiego związku sportowego, na godziny/dni związane z realizacją programów szkolenia sportowego lub
- prowadzących zajęcia sportowo-rekreacyjne lub organizujących imprezę sportową na podstawie umowy dotacyjnej zawartej z Gminą Cieszyń na godziny/dni objęte tą umową.

⁴ W przypadku udostępnienia zamrożonej tafli lodowiska lub hali z zamrożoną taflą lodowiska w okresie 1 maja – 15 września do ceny dolicza się dodatek w wysokości 50% ceny podstawowej.

⁵ W przypadku zapłaty z góry za co najmniej 20 godz. udostępnienia przysługuje zniżka 10%.

⁶ Opłata dotyczy pierwszej godziny pobytu na lodowisku, powiększonej o 30 minut na przebranie. Przy dłuższym korzystaniu opłata jest liczona proporcjonalnie, a różnicę należy dopłacić przy wyjściu. ⁷ Karnet rozliczany jest za każdą rozpoczętą godzinę; do pierwszej godziny doliczane jest 30 minut na przebranie się.

⁸ Opłata dotyczy 1 godz. korzystania. W przypadku rezerwacji na inny okres opłatę nalicza się proporcjonalnie.

⁹ Opłata dotyczy 1 doby korzystania. Opłatę nalicza się za każdą rozpoczętą dobę.

¹⁰ Karnet rozliczany jest za każdą rozpoczętą godzinę.

WYSOKOŚĆ CEN I OPLAT ZA KORZYSTANIE Z OBIEKTU
Korty tenisowe, ul. Sportowa 1

Poz.	Rodzaj opłaty	J.m.	Cena (zawiera podatek VAT)
1.	Udostępnienie kortu w dni robocze		
	a) opłata normalna do godz. 14:00 ¹	godz. ⁴	24,00 zł
	b) opłata normalna do godz. 14:00 dla posiadacza Cieszyńskiej Karty Mieszkańca	godz. ⁴	23,00 zł
	c) opłata ulgowa do godz. 14:00 ^{1,2}	godz. ⁴	18,00 zł
	d) opłata ulgowa do godz. 14:00 dla posiadacza Cieszyńskiej Karty Mieszkańca ²	godz. ⁴	17,00 zł
	e) opłata normalna po godz. 14:00 ¹	godz. ⁴	30,00 zł
	f) opłata normalna po godz. 14:00 dla posiadacza Cieszyńskiej Karty Mieszkańca	godz. ⁴	29,00 zł
	g) opłata ulgowa po godz. 14:00 ^{1,2}	godz. ⁴	24,00 zł
	h) opłata ulgowa po godz. 14:00 dla posiadacza Cieszyńskiej Karty Mieszkańca ²	godz. ⁴	23,00 zł
2.	Udostępnienie kortu w soboty, niedziele i święta		
	a) opłata normalna ¹	godz. ⁴	33,00 zł
	b) opłata normalna dla posiadacza Cieszyńskiej Karty Mieszkańca	godz. ⁴	24,00 zł
	c) opłata ulgowa ^{1,2}	godz. ⁴	24,00 zł
	d) opłata ulgowa dla posiadacza Cieszyńskiej Karty Mieszkańca ²	godz. ⁴	27,00 zł
3.	Udostępnienie kortu - karnet 10 wejść (1-godzinnych)		
	a) opłata normalna ¹	szt. ⁵	240,00 zł
	b) opłata normalna dla posiadacza Cieszyńskiej Karty Mieszkańca	szt. ⁵	216,00 zł
	c) opłata ulgowa ^{1,2}	szt. ⁵	180,00 zł
	d) opłata ulgowa dla posiadacza Cieszyńskiej Karty Mieszkańca ²	szt. ⁵	162,00 zł
4.	Udostępnienie kortu dla klubów sportowych³	godz. ⁴	7,50 zł
5.	Wypożyczenie kompletu rakiet do tenisa i pilek	godz. ⁴	15,00 zł

¹ Posiadacze Cieszyńskiej Karty Dużej Rodziny są uprawnieni do zniżki 50%.

² Do korzystania z biletów i karnetów ulgowych są uprawnieni, po okazaniu stosownego dokumentu:

- dzieci i młodzież uczący się,
- studenci do 26 roku życia,
- emeryci i renciści,
- posiadacze Ogólnopolskiej Karty Seniora,
- osoby z niepełnosprawnością,
- posiadacze tytułu Cieszyńskiego Olimpijczyka.

³ Cena dla klubów sportowych, stowarzyszeń i fundacji z siedzibą zarejestrowaną na terenie Gminy Cieszyn:

- posiadających licencję właściwego dla danej dyscypliny polskiego związku sportowego, na godziny/dni związane z realizacją programów szkolenia sportowego lub

- prowadzących zajęcia sportowo-rekreacyjne lub organizujących imprezę sportową na podstawie umowy dotacyjnej zawartej z Gminą Cieszyn na godziny/dni objęte tą umową.

⁴ Opłata dotyczy 1 godz. korzystania. W przypadku rezerwacji na inny okres opłatę nalicza się proporcjonalnie.

⁵ Karnet rozliczany jest za każdą rozpoczętą godzinę.

WYSOKOŚĆ CEN I OPLAT ZA KORZYSTANIE Z OBIEKTU
Kąpielisko Miejskie, al. Łyska 23

Poz.	Rodzaj opłaty	J.m.	Cena (zawiera podatek VAT)
1.	Wstęp całodzienny w dni robocze		
	a) bilet normalny ¹	osoba	12,00 zł
	b) bilet normalny dla posiadacza Cieszyńskiej Karty Mieszkańca	osoba	11,00 zł
	c) bilet ulgowy ^{1,2}	osoba	8,00 zł
	d) bilet ulgowy dla posiadacza Cieszyńskiej Karty Mieszkańca ²	osoba	7,00 zł
	e) szkolne grupy z cieszyńskich szkół wraz z opiekunem (minimum 10 osób)	osoba	6,00 zł
	f) grupy zorganizowane korzystające z obiektów noclegowych Szkolnego Schroniska Młodzieżowego	osoba	6,00 zł
2.	g) bilet ulgowy ekstra ^{1,3}	osoba	1,50 zł
	Wstęp po godzinie 15.00 w dni robocze		
	a) bilet normalny ¹	osoba	9,00 zł
	b) bilet normalny dla posiadacza Cieszyńskiej Karty Mieszkańca	osoba	8,00 zł
	c) bilet ulgowy ^{1,2}	osoba	6,00 zł
	d) bilet ulgowy dla posiadacza Cieszyńskiej Karty Mieszkańca ²	osoba	5,00 zł
3.	e) bilet ulgowy ekstra ³	osoba	1,50 zł
	Wstęp całodzienny w soboty, niedziele i święta		
	a) bilet normalny ¹	osoba	15,00 zł
	b) bilet normalny dla posiadacza Cieszyńskiej Karty Mieszkańca	osoba	14,00 zł
	c) bilet ulgowy ^{1,2}	osoba	10,00 zł
	d) bilet ulgowy dla posiadacza Cieszyńskiej Karty Mieszkańca ²	osoba	9,00 zł
4.	e) bilet ulgowy ekstra ³	osoba	1,50 zł
	Karnet upoważniający do 5 wejść we wszystkie dni tygodnia		
	a) karnet normalny ¹	szt.	50,00 zł
	b) karnet normalny dla posiadacza Cieszyńskiej Karty Mieszkańca	szt.	45,00 zł
	c) karnet ulgowy ^{1,2}	szt.	35,00 zł
5.	d) karnet ulgowy dla posiadacza Cieszyńskiej Karty Mieszkańca ²	szt.	31,50 zł
	Udostępnienie boiska do siatkówki plażowej		
	a) udostępnienie boiska w celach rekreacyjnych dla osób korzystających z kąpieliska	godz. ⁵	w cenie biletu wstępu na kąpielisko
	b) udostępnienie boiska dla zorganizowanych grup po wcześniejszej rezerwacji ⁴	godz. ⁵	30,00 zł
	c) udostępnienie boiska w celu organizacji zawodów po wcześniejszej rezerwacji ⁴	godz. ⁵	50,00 zł

¹ Posiadacze Cieszyńskiej Karty Dużej Rodziny są uprawnieni do zniżki 50%.

² Do korzystania z biletów i karnetów ulgowych są uprawnieni, po okazaniu stosownego dokumentu:

- dzieci do 6 roku życia,

- dzieci i młodzież uczący się,
- studenci do 26 roku życia,
- emeryci i renciści,
- posiadacze Ogólnopolskiej Karty Seniora,
- osoby z niepełnosprawnością o lekkim, umiarkowanym stopniu niepełnosprawności lub równoważnym

³ Do korzystania z biletów ulgowych ekstra są uprawnieni:

- dzieci do 3 roku życia,
- osoby z niepełnosprawnością o znacznym stopniu niepełnosprawności lub równoważnym, wraz z 1 opiekunem,
- posiadacze tytułu Cieszyńskiego Olimpijczyka.

⁴ Korzystający z boiska w czasie funkcjonowania kąpieliska są zobowiązani do zakupu biletów wstępu zgodnie z obowiązującym cennikiem niezależnie od wniesienia opłaty za udostępnienie boiska.

⁵ Opłata dotyczy 1 godz. korzystania z 1 boiska. W przypadku rezerwacji na inny okres opłatę nalicza się proporcjonalnie.